

AL PROPIETARIO \_\_\_\_\_

## AL PROPIETARIO DE UNA PALA CARGADORA CASE

Lea este manual antes de arrancar el motor o manejar la máquina. Si necesita más información, hable con su Concesionario JI Case.

Su Concesionario puede ayudarle con piezas de servicio aprobadas por la Compañía JI Case. Su Concesionario dispone de técnicos especialmente preparados que conocen los mejores métodos de reparación y mantenimiento de su máquina.



B4146988M

Si necesita ayuda o información, llame a su Concesionario Case.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

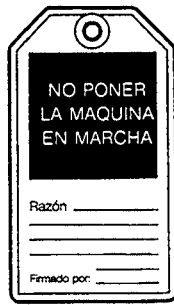


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## ! MANTENIMIENTO !

Antes de revisar la máquina, ponga una etiqueta de Sin Funcionamiento (NO PONER LA MAQUINA EN MARCHA) en el volante. Puede obtener la etiqueta "NO PONER LA MÁQUINA EN MARCHA" Pieza Case número 321-5677 en su concesionario Case. La etiqueta de no funcionamiento (NO PONER LA MÁQUINA EN MARCHA) va incluida con su nueva máquina.



**B003**

El servicio o reparación inadecuados pueden producir lesiones o muerte. Si no comprende un procedimiento de servicio o ajuste, vea el manual de servicio de esta máquina o hable con su Concesionario JI Case.

Modificaciones no autorizadas a esta máquina pueden causar lesiones o muerte. No realice modificaciones no autorizadas en esta máquina.

Si ha de revisar la máquina con el motor en marcha, haga que otra persona le ayude. Siga las instrucciones de este manual o del manual de servicio. No abandone la máquina con el motor en marcha.

Manténgase alejado de la zona del giro central de esta máquina cuando el motor esté en marcha, a menos que la traba de transporte/servicio esté en posición bloqueada (LOCK). Tras el servicio, desbloquee la traba de transporte/servicio y póngala en la posición de funcionamiento (OPERATING).

Esquirlas metálicas o suciedad pueden producir lesiones en los ojos. Lleve siempre protección ocular o facial cuando utilice un martillo en esta máquina. Emplee un martillo de cara blanda, por ejemplo de latón, para introducir pasadores endurecidos.

El fluido hidráulico o la grasa inyectada en la piel pueden producir graves lesiones o la muerte. Mantenga las manos y el cuerpo alejados de cualquier fuga a presión. Si se le introdujera líquido en la piel, acuda inmediatamente a un médico y haga que se lo extraiga.

Si ha de revisar la máquina con la pala levantada, bloquee siempre los brazos de elevación de la pala.

Cuando revise esta máquina lleve siempre protección facial u ocular, zapatos de seguridad y otros artículos de protección que sean necesarios.

Cuando realice operaciones de mantenimiento o reparación no debe de subir encima de las aletas posteriores de plástico, si las lleva la máquina.

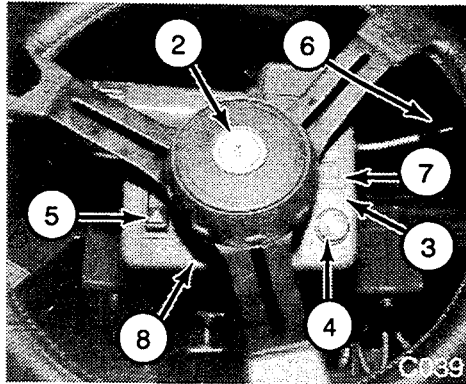
ESPECIFICACIONES

---

INDICE DE SECCION

Cucharas .....	25	Pares de apriete especiales .....	28
Datos del motor .....	25	Pesos .....	26
Datos y dimensiones operativas .....	22	Ajustes de peso para accesorios opcionales .....	27
Máquinas con cuchara de uso general de 1.91 m <sup>3</sup> .....	22	Pesos operativos con máquina recta .....	26
Máquinas con cuchara de uso general de 2.1 m <sup>3</sup> .....	23	Velocidades de avance .....	25
Máquinas con cuchara 4 en 1 de 1.91 m <sup>3</sup> .....	23		
Máquinas con cuchara de manipulación de material de 2.5 m <sup>3</sup> .....	24		

## MANDOS E INSTRUMENTOS



2. CLAXON: Apretar el botón del claxon para accionarlo.

3. LAMPARA DEL INDICADOR DE INTERMITENTES: Esta lámpara indicadora verde destellará cuando se indique un giro o cuando se actúen las luces de peligro (WARNING) 5.

4. LAMPARA PRINCIPAL DE AVISO: Esta lámpara roja de aviso destella cuando hay un problema en uno o más de los sistemas de la máquina. Si destella esta lámpara parar la máquina y el motor inmediatamente y comprobar el problema.

5. INTERRUPTOR DE INTERMITENTES DE PELIGRO (WARNING): Apretar abajo del interruptor para accionar los intermitentes. Apretar arriba del interruptor para desconectarlo. En la posición de accionado, el interruptor se ilumina así como la lámpara 3.

6. PALANCA DE LUCES: Esta palanca tiene las siguientes funciones:

- INTERMITENTES (SEÑAL DE GIRO). Empujar la palanca hacia adelante para indicar un giro a la izquierda. Empujar la palanca hacia atrás para indicar un giro a la derecha.

- LUZ CORTA-LARGA. Con el interruptor de luces en la posición 3 CONDUCCION (Ver pag. 46). Subir la palanca hacia arriba para accionar la luz corta, la palanca vuelve automáticamente a la posición inicial. Volver a subir la palanca hacia arriba para accionar la luz larga. Las luces cortas o largas quedarán sucesivamente accionadas automáticamente en la posición elegida.

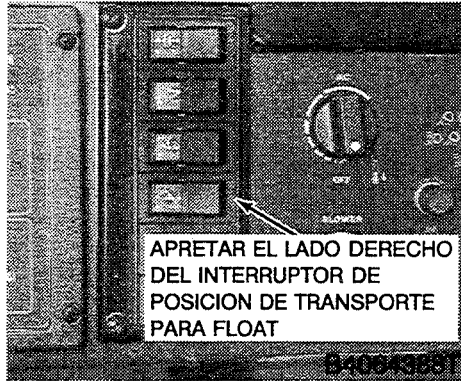
- RAFAGAS. Con el interruptor de luces en la posición 1 DESCONECTADO (Ver pag. 46). Subir la palanca hacia arriba para accionar la luz larga. La palanca vuelve automáticamente a la posición inicial. Las luces largas sólo accionarán durante el tiempo que se mantenga manualmente la palanca arriba.

- CLAXON. Apretando la palanca hacia adentro se actúa el claxon.

7. LAMPARA INDICADORA DE LUCES LARGAS. Esta lámpara indicadora azul se ilumina cuando actúan las luces largas.

8. MANDO DE INCLINACION VOLANTE. Este mando tiene 6 posiciones. Tirar de la manilla hacia arriba y ajustar el volante al ángulo correcto. Soltar el mando para retenerlo en esa posición. Inclinarse totalmente hacia arriba al salir de la máquina. Ajustar siempre el volante a la posición correcta antes de arrancar el motor.

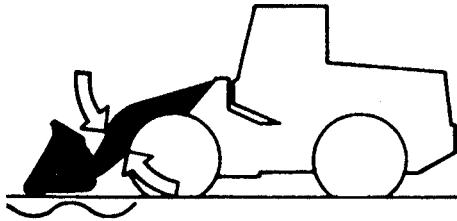
## Flotacion



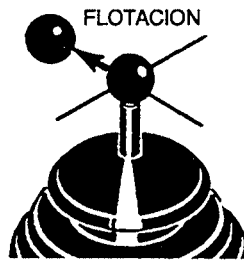
Apretar el lado derecho del interruptor de posición de transporte para seleccionar FLOAT.

Para desconectarlo apretar a la parte central del interruptor.

Cuando utilice la cuchara para nivelar una zona o limpiar superficies duras, seleccione la posición de FLOAT de este interruptor y empuje la palanca de control de los brazos de elevación totalmente hacia adelante. La palanca permanecerá en esta posición hasta que se la empuje hacia atrás o hasta que se ponga el interruptor en la posición OFF.

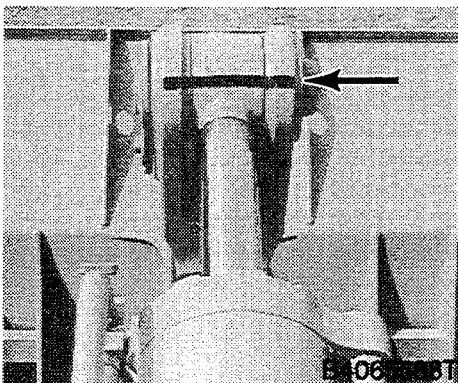


B1128A88J



B1346A88J

## INDICADOR DE NIVEL DE LA CUCHARA



El fondo de la cuchara está paralelo al suelo cuando la marca de las orejas de la cuchara está igualada con la marca de la anilla del vástago del cilindro.

## Cinturón de seguridad de 50 mm



SUJETAR



SOLTAR

1. Tirar del cinturón sacándolo del soporte.
2. Sujetar el extremo del cinturón a la hebilla.

**IMPORTANTE:** *Asegurarse de que el extremo del cinturón y la hebilla están firmemente sujetos.*

3. Para soltarlo, presionar el botón rojo de la hebilla.



**Colóquese siempre el cinturón de seguridad antes de arrancar el motor.**

SA036

## Arranque del motor



**Antes de arrancar el motor, siéntese siempre en el asiento del operador, abróchese el cinturón de seguridad, aplique el freno de aparcamiento y asegúrese de que el control de dirección de la transmisión está en posición NEUTRA. Avise a todas las personas que le rodeen de que va a arrancar el motor.**

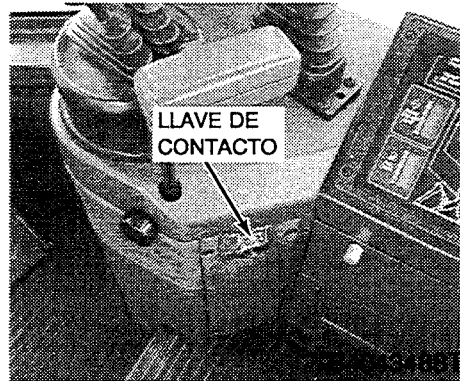
SA037

**NOTA:** Si el tiempo es frío, si la máquina no ha funcionado durante varias semanas o si se ha cambiado el filtro de aceite del motor, ver el punto Cebado de las líneas del turbo con aceite en la página 62.

1. Girar el interruptor principal de desconexión a la posición ON.
2. Ajustar el asiento y sujetar el cinturón de seguridad. Asegurarse de que se pueden apretar los pedales hasta el fondo teniendo la espalda contra el respaldo del asiento.



3. Asegurarse de que el freno de aparcamiento está APLICADO.
4. Asegurarse de que el control de dirección de la transmisión está en punto NEUTRO.



5. Girar la llave de contacto a la posición ON y comprobar el cuadro de instrumentos.
6. Girar la llave de contacto a la posición de arranque (START) para accionar el motor de arranque. Si el motor arranca y se para, no volver a intentar el arranque hasta que el motor de arranque deje de girar.

**NOTA:** No accionar el motor de arranque durante más de 30 segundos cada vez. Dejar que el motor de arranque se enfríe durante 3 minutos antes de volver a engranarlo. Mientras el motor de arranque está engranado, ha de verse en el tubo de escape humo blanco o negro. Si no se observa humo, comprobar la alimentación de combustible.

7. Cuando arranque el motor, debe de comprobar los instrumentos para asegurarse de que las indicaciones son correctas. Hacer funcionar el motor durante un corto tiempo para aumentar la temperatura del motor.

## INDICE DE SECCION

Indicaciones para el manejo de	Funcionamiento en tiempo frío .....	75
la cargadora .....	Funcionamiento en tiempo cálido ..	76
Carga de camiones .....	Remolcado de la máquina .....	73
Pilas de material .....	Transporte de la máquina .....	74
Suelo plano .....		72

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

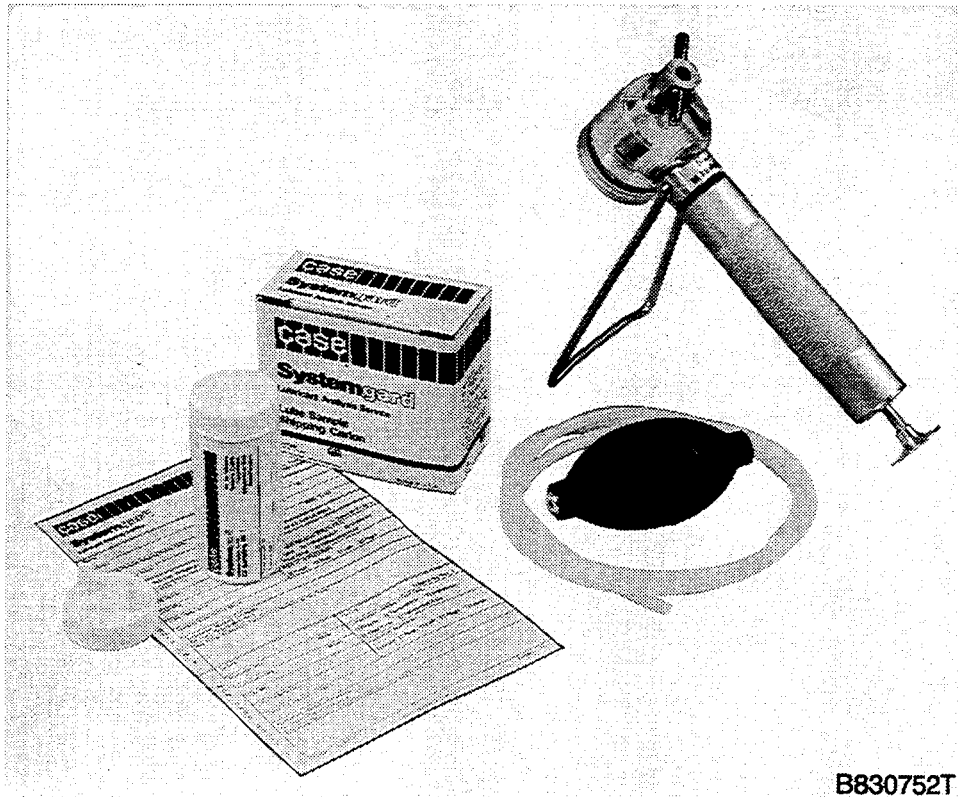
## PRESIONES DE NEUMATICOS

Tamaño	Lonas	Superficie de rodadura	Presión	
			kPa	Bar
7.5 x 25	12 PR	L2	345	3.4
7.5 x 25	12 PR	L3	345	3.4
7.5 x R25	XRAT 1*	Delante	448	4.4
		Detrás	207	2.0
7.5 x R25	XGLAT 1*	Delante	448	4.4
		Detrás	207	2.0
20.5 x 25	12 PR	L2	276	2.7
20.5 x 25	12 PR	L3	276	2.7
20.5 x 25	16 PR	L2	345	3.4
20.5 x R25	XRAT 1*	Delante	276	2.7
		Detrás	172	1.7
20.5 x R25	XGLAT 1*	Delante	276	2.7
		Detrás	172	1.7

**NOTA:** Para un correcto montaje de neumáticos radiales, deben de lubricarse correctamente las superficies de los talones del neumático y apoyo de llanta. Inflar el neumático a 552 kPa, (5.4 Bar). Después de que los talones están correctamente asentados decrecer la presión hasta las correctas indicadas arriba.

## SERVICIO DE ANALISIS DE LUBRICANTE SISTEMGARD

Mediante este servicio los lubricantes de su máquina se prueban en un laboratorio. Los resultados de estas pruebas indican la contaminación del lubricante y los ritmos de desgaste de los componentes. Obtendrá recomendaciones de servicio para aumentar la duración de su máquina. Pida más información a su Concesionario Case.



B830752T

## SISTEMA DE FILTRADO DE AIRE

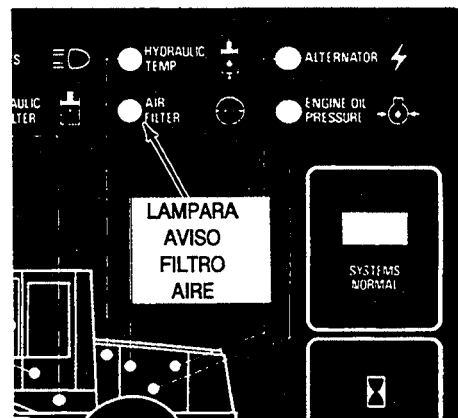
### Especificaciones de servicio

Int ervalo limpieza tapa filtro ..... Cuando se requiera

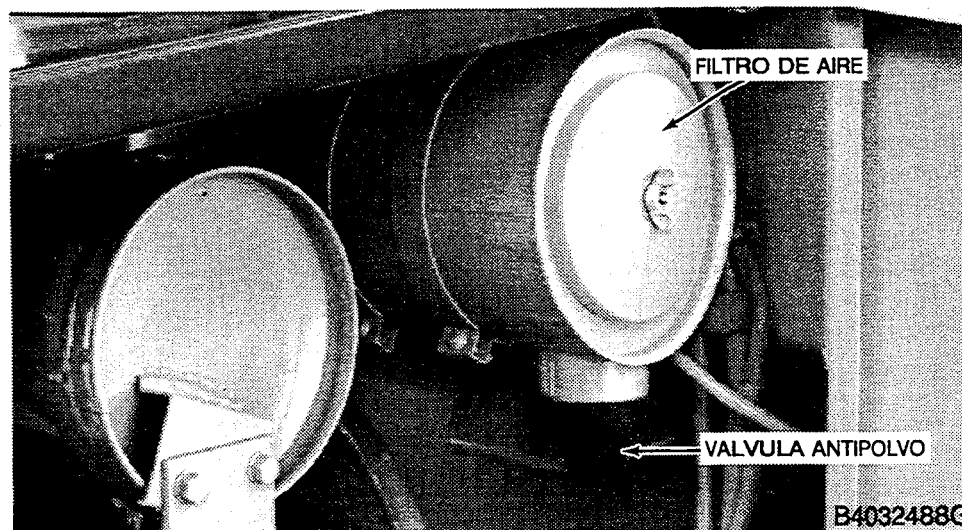
Int ervalo Prefiltro ..... Cuando se requiera

Int ervalo V lvula antipolvo Filtro de aire ..... Cada 10 horas o cada d a

Int ervalo limpieza cartuchos Filtro de aire ..... Hacer el servicio si se ilumina la l mpara de aviso. Tambi n, reemplazar ambos cartuchos cada 2000 horas o una vez cada a o.



B0877A88J



## SISTEMA DE COMBUSTIBLE

### Especificaciones de servicio

Capacidad del depósito .....	235 litros
Intervalo para drenaje de agua en el decantador .....	Cada 50 horas
Intervalo para cambio de filtro .....	Cada 500 horas
Intervalo para drenaje de agua del depósito .....	Cada 500 horas

### Acondicionador de combustible

Acondicionador (aditivo) de combustible está disponible en su Distribuidor Case. Siga las instrucciones indicadas en el contenedor. El acondicionador sirve para:

1. Limpiar los inyectores, alargar la vida en servicio de las válvulas y colectores.
2. Disolver los sedimentos que puedan formarse en el sistema de combustible.
3. Separar las mezclas del combustible.
4. Estabilizar el combustible en almacenaje.

## LUBRICACION/FILTROS/FLUIDOS

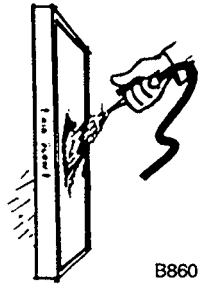
---

4. Quitar el tapón de la válvula de purga e instalar una manguera en la válvula.
5. Poner el otro extremo de la manguera en un recipiente que pueda contener (95 l).
6. Abrir la válvula de purga.
7. Cambiar los filtros hidráulicos. Ver página 119.
8. Quitar la tapa de acceso del depósito hidráulico y la rejilla de aspiración. Girar la rejilla de aspiración a izquierdas para quitarla.
9. Limpiar el interior del depósito hidráulico con paños limpios.
10. Limpiar el filtro de aspiración en disolvente y secarlo con aire comprimido. Instalar el filtro de aspiración.
11. Girar la válvula de purga del depósito cerrándola (posición OFF). Quitar la manguera e instalar el tapón en la válvula. Ver el tipo y cantidad adecuados de aceite hidráulico en la página 117. Poner aceite nuevo en el depósito.
12. Instalar la tapa de acceso con un retén nuevo y apretar el tornillo de montaje.
13. Instalar el tapón de llenado del depósito.
14. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a 1000 rpm. Comprobar si hay fugas de aceite alrededor de los filtros, la tapa de acceso y el tapón de vaciado. Cuando el zumbador de aviso de presión de aire deje de sonar, hacer funcionar el motor a 1500 rpm.
15. Accionar los mandos de la pala varias veces para eliminar todo el aire de las líneas.
16. Bajar la cuchara al suelo y parar el motor. comprobar el nivel de aceite hidráulico.
17. Añadir el aceite necesario.

## LUBRICACION/FILTROS/FLUIDOS

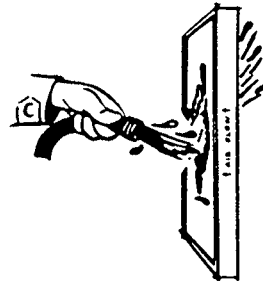
---

1. Quitar la suciedad suelta con aire comprimido a 207 kPa (2 bar) máximo. Mantener la tobera a una separación mínima de 25 mm del elemento.



B860814M

4. Utilizar una manguera de agua sin tobera con una presión inferior a 275 kPa (2.7 bar), para aclarar todo el jabón del elemento.



B860714M

2. Mezclar dos cucharadas de detergente D1400 (número pieza Case A40910) con 7.6 litros de agua, un vaso por cada 60 litros de agua.

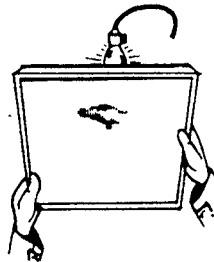
3. Enjuagar el elemento en la solución jabonosa durante 15 a 20 minutos y después agitarlo hacia arriba y hacia abajo rápidamente para soltar la mayor suciedad posible.



B860814M

5. Dejar secar el elemento al aire. Si se utiliza secador, no sobrepasar los 71°C y asegurarse de que el aire circula en el secador.

6. Con una luz, inspeccionar el elemento por si hubiera agujeros o rajaduras en los pliegues. Comprobar si las piezas metálicas y la junta de goma presentan daños.



B860814M

**NOTA:** Si no va a utilizarse el elemento durante algún tiempo, envolverlo con papel para guardarlo.

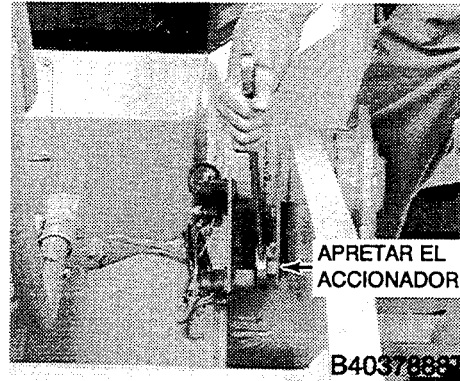
## MANTENIMIENTO Y AJUSTES

---

16. Aflojar y desplazar lentamente el accionador hacia abajo en la ranura. Cuando el mando de los brazos de elevación vuelva a la posición HOLD, dejar de mover el accionador.



17. Apretar el accionador.



18. Arrancar el motor y subir la pala.

19. Llevar la palanca de control de los brazos a la posición FLOAT. La pala bajará y se parará automáticamente a la altura ajustada por encima del nivel del suelo.

20. Instalar la tapa del interruptor y apretar las dos tuercas de montaje.

## Nivel de líquido de la batería

Comprobar el nivel de líquido de las baterías cada 250 horas de funcionamiento. Si el nivel de líquido está bajo, añadir agua limpia o destilada a cada celda hasta que el nivel del líquido esté en el anillo hendido del fondo de la abertura de cada celda.

**IMPORTANTE:** Si la temperatura es de 0°C o inferior y se ha añadido agua a las baterías, hacer lo siguiente: conectar un cargador de baterías a las baterías o hacer funcionar el motor durante 2 horas aproximadamente. Este procedimiento es necesario para mezclar el agua con el electrolito.

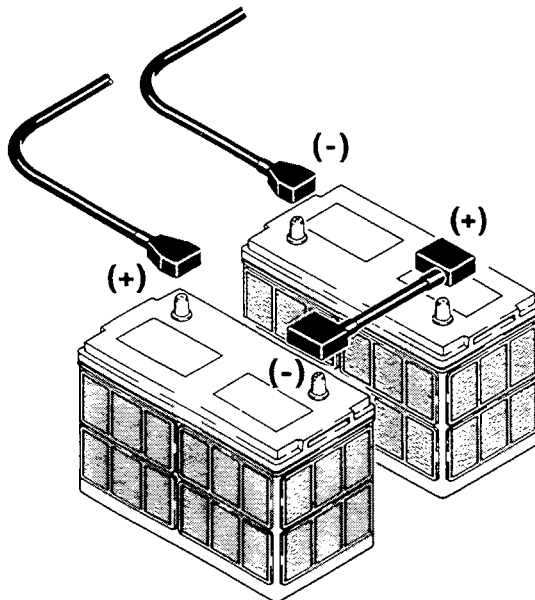
## Respiraderos de la batería

Mantener los respiraderos de la batería limpios, asegurarse de que los respiraderos no están obturados.

## Limpieza de las baterías

Comprobar las baterías periódicamente para ver si presentan suciedad, corrosión o daños. La suciedad mezclada con el electrolito o humedad en la parte superior de la baterías puede descargarlas. utilizar uno de los métodos siguientes para limpiar las baterías:

1. Utilizar Limpiador de baterías Case, pieza número M20376. Seguir las instrucciones del recipiente. Este limpiador no requiere agua.
2. Utilizar bicarbonato sódico o amoníaco y lavar el exterior de las baterías con agua. Si no se dispone de limpiador de baterías Case, utilizar otros limpiadores especiales para evitar la corrosión en los bornes de batería.



C020

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL